





CONDESTABLE | KONDESTABLEA

C/ Mayor, 2
Kale Nagusia, 2
Pamplona 31001 Iruña
948 224 249



ENSANCHE | ZABALGUEA

Pl. Blanca de Navarra, 9
Nafarroako Blanca pl., 9
Pamplona 31004 Iruña
948 232 888



ITURRAMA

C/ Esquíroz, 24
Eskirotz kalea, 24
Pamplona 31007 Iruña
948 366 655



JUS LA ROCHA | JUSLARROCHA

P.º de los Enamorados, 37
Maiteminduen pas., 37
Pamplona 31014 Iruña
948 132 190



MENDILLORRI

C/ Concejo de Sarriguren, 3
Sarriguren kontzejuaren kalea, 3
Pamplona 31016 Iruña
948 164 114



MILAGROSA

Escuelas José Vila. C/ Tajonar, s/n
José Vila eskola. Taxoare kalea, zk.g.
Pamplona 31006 Iruña
948 292 802



SAN JORGE | SANDUZELAI

Plaza Doctor Gortari, s/n
Gortari doktorearen plaza, zk.g.
Pamplona 31012 Iruña
948 136 400

INFORMACIÓN ARGIBIDEAK



HORARIOS DE ATENCIÓN AL PÚBLICO / JENDEAREN ARRETA ORDUTEGIAK

JUNIO / EKAINA

Todos los Civivox / Civivox guztiak

De lunes a sábado /
Astelehenetik larunbatera
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Condestable / Kondestablea

Domingos / Igandeak
Hasta el 15 de junio /
Ekainaren 15era arte
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Del 15 de junio a 15 de septiembre
los domingos permanece cerrado.
Ekainaren 15etik irailaren 15era,
igandeetan itxita dago

Iturrama, Mendillorri, San Jorge / Sanduzelai

Apertura domingos según
programación / Igandeetan
irekia, programazioaren arabera

JULIO / UZTAILA

Excepto San Fermín / Sanferminak izan ezik

Condestable / Kondestablea

De lunes a viernes /
Astelehenetik ostiralerara
9:00-14:00 / 17:00-22:00
Sábados / Larunbatak
9:00-14:00

Iturrama, Jus la Rocha / Juslarrocha, Mendillorri, San Jorge / Sanduzelai

De lunes a viernes /
Astelehenetik ostiralerara
9:00-14:00

Ensanche / Zabalgunea, Milagrosa Cerrados / Itxita

AGOSTO / ABUZTUA

Condestable / Kondestablea

De lunes a viernes /
Astelehenetik ostiralerara
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Sábados / Larunbatak
9:00-14:00

Resto de centros Gainerako zentroak

De lunes a viernes /
Astelehenetik ostiralerara
9:00-14:00

SEPTIEMBRE / IRAILA

Todos los Civivox / Civivox guztiak

De lunes a sábado /
Astelehenetik larunbatera
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Condestable / Kondestablea

Domingos / Igandeak
A partir del 15 de septiembre /
Irailaren 15etik aitzina
9:00-14:00 / 17:00-22:00

Iturrama, Mendillorri, San Jorge / Sanduzelai

Apertura domingos según
programación / Igandeetan
irekia, programazioaren arabera

INSCRIPCIONES A CURSOS Y TALLERES / IKASTARO, LANTEGI ETA BISITA GIDATUETAN IZEN EMATEA

Preinscripciones del 13 al 19 de mayo.

Se necesita DNI. En las páginas web del Ayuntamiento de Pamplona (www.pamplonaescultura.es / www.pamplona.es), llamando al teléfono 010 (948 420 100 si se llama desde móviles y de fuera de Pamplona) y presencialmente en cualquier Civivox.

>

Aurreinskripzioak: maiatzak

13-19. NANA aurkeztu behar da. Iruñeko Udalaren webguneetan (www.pamplonaescultura.es / www.pamplona.es), 010 telefonora deituta (edo 948 420 100era, mugikor batetik edo Iruñeaz kanpotik

deituz gero) eta edozein Civivox zentrotan.

El sorteo se realizará de forma automática el mismo día 19 de mayo, y se enviarán confirmaciones de plazas por correo electrónico.

>

Zozketa maiatzaren 19an bertan egingen da automatikoki, eta lekua baieztatzeko mezuak bidaliko dira posta elektronikoz.

Aquellas personas que no dispongan de correo electrónico, podrán consultar si han obtenido plaza por teléfono en el 010 y en cualquier Civivox de manera presencial. Tienen preferencia las personas empadronadas en Pamplona.

>

Helbide elektronikoa ez dutenek 010 telefonora deituz jakinen dute lekua eskuratu duten ala ez, bai eta edozein Civivoxetara joanda ere. Iruñean erroldatutakoek dute lehentasuna.

El nivel de conocimiento requerido en los cursos y talleres de este programa es de iniciación salvo que se indiquen expresamente los conocimientos o el nivel requerido necesario para ello.

>

Oro har, programa honetako ikastaro eta lantegietan parte hartzeko eskatzen den ezagutza hastapen-mailakoa da, salbu eta ezagupenak behar direla zehaztu edo oinarritzko zer maila behar den berariaz adierazten bada.

Las DEMO son aquellas sesiones previas a algunos cursos, para que las personas interesadas puedan conocer de primera mano qué se hará en los cursos ofertados de carácter más novedoso. En ellas se conocerá la dinámica del curso y se ofrecerá asesoramiento sobre cualquier duda que pueda surgir.

>

DEMOAK ikastaro batzuen aurreko saioak dira, interesdunek

lehen eskutik jakin dezaten zer egingen den eskaintzen diren ikastatorik berritzaileenetan. Saioetan, zehazki, ikastaroaren nondik norakoa azaltzeaz gain, zalantza guztiak argituko dira.

MODALIDADES DE PAGO / ORDAINTZEKO ERAK

El pago se realizará mediante tarjeta bancaria de manera presencial u online. También en el 010.

>

Banku-txartel bidez ordainduko da, aurrez aurre edo on-line. Baita 010ean ere.

DEVOLUCIONES / DIRUA ITZULTZEA

El importe de la inscripción sólo se devolverá en caso de suspensión si no se completa el 75% de plazas.

>

Izena ematearen zenbatekoa soilik itzuliko da, jarduera bertan behera uzten bada, lekuen %75 betetzen ez den kasuetan.

BONIFICACIONES EN LAS INSCRIPCIONES A LOS CURSOS Y TALLERES / HOBARIAK IKASTARO ETA LANTEGIETAN IZENA EMATEAN

Se aplicarán los supuestos recogidos en la norma número 9 "Norma reguladora de precios públicos por entrada, inscripción o matrícula en cursos y actividades de carácter educativo, cultural, deportivo, social o de promoción a la salud organizados por el Ayuntamiento o sus organismos autónomos". Esta norma está incluida en las Ordenanzas Fiscales y Normas reguladoras de precios públicos.

>

9. arauan jasotakoa aplikatuko da, hau da, Udalak edo udal-erakunde autonomoek antolatutako hezkuntza, kultura, kirol edo gizarte arloetako nahiz

osasuna sustatzeko ikastaro eta jardueretarako sarrera, izen-emate edo matrikulen prezio publikoak erregulatzen dituen arauak ezarritakoa (Ordenantza Fiskalak eta Prezio Publikoak erregulatzen dituzten Arauak).

Bonificación (previa acreditación de la documentación oportuna): por familia numerosa, familia monoparental, discapacidad, ingresos de la unidad familiar, víctimas de actos de terrorismo, víctimas de delito de violencia de género y acogimiento familiar. Jóvenes menores de 30 años y personas desempleadas, reducción del 10%. Reducción no acumulable a otros posibles descuentos a los que tengan derecho.

>

Deskontua egingen da kasu hauetan, betiere behar den ziurtagiria aurkeztuta: familia ugaria, guraso bakarreko familia, desgaitasuna, familia-unitatearen diru-sarrera urriak, ekintza terroristen biktimak, etxeko indarkeria delituen biktimak eta familia-harreraren dauden adingabeak. 30 urtetik beherako gazteek nahiz langabeek % 10eko deskontua izanen dute. Deskontua ez daiteke erabili beste deskontu batzuekin batera, horietarako eskubidea izanik ere.

EN CASO DE MAL TIEMPO / EGURALDI TXARRA IZANEZ GERO

Se suspenderán todos los cursos, talleres, visitas y actividades programadas al aire libre. No se aplazarán los cursos, talleres, visitas y actividades que hubieran de suspenderse por causas meteorológicas.

>

Aire zabalean antolatutako ikastaro, lantegi, bisita eta jarduera guztiak bertan behera utziko dira. Ez dira atzeratuko eguraldi txarraren eraginez bertan behera utzi behar diren ikastaro, lantegi, bisita eta jarduerak.

PROTECCIÓN DE DATOS / DATUEN BABESA

En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa que los datos personales serán incorporados al fichero "Actividades y centros municipales" de titularidad del Ayuntamiento de Pamplona con la finalidad de gestionar el acceso a los servicios e instalaciones municipales.

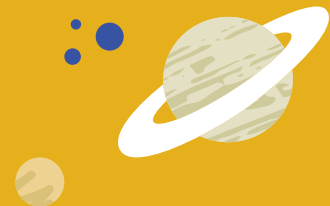
>

Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, jakitera ematen dizuguk emandako datu pertsonalak Iruñeko Udalaren "Udal Jarduerak eta Zentroak" izeneko fitxategian bilduko direla, udal-zerbitzu eta instalazioen erabilpena ahalbidetze aldera.

Podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante un escrito dirigido al responsable del fichero: Ayuntamiento de Pamplona – Registro General (C/Mayor 2, 31001 Pamplona) o en la Sede Electrónica en www.pamplona.es.

>

Baduzu datuak eskuratu, zuzendu, ezabatu eta haien kontra egiteko eskubidea, idazki bat bidalita fitxategiaren arduradunari -Iruñeko Udolari- Erregistro Orokorrera (Kale Nagusia, 2 - 31001 Iruña), edo egoitza elektronikora www.pamplona.es.



ESPACIO INFANTIL HAURRENDAKO GUNEA 	NUEVAS TECNOLOGÍAS TEKNOLOGIA BERRIAK 	DESARROLLO DE LA CIUDADANÍA HERRITARREN GARAPENA 	DESARROLLO DEL CONOCIMIENTO JAKINTZAREN GARAPENA 	DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD SORMENAREN GARAPENA 	DESARROLLO INDIVIDUAL NORBANAKOEN GARAPENA 
08 ACTIVIDAD ACUÁTICA URETAKO JARDUERA	12 ALFABETIZACIÓN ALFABETATZEA	18 IGUALDAD DE GÉNERO GENERO-BERDINTASUNA	22 CIENCIA ZIENTZIA	26 ARTES PLÁSTICAS ARTE PLASTIKOAK	30 ACTIVIDAD FÍSICA JARDUERA FISIKOA
10 ARTES PLÁSTICAS ARTE PLASTIKOAK	15 AUDIOVISUAL IKUS-ENTZUNEZKOA	20 MEDIO AMBIENTE Y SOSTENIBILIDAD INGURUMENA ETA JASANGARRITASUNA	23 HISTORIA	28 DANZA DANTZA	32 AL AIRE LIBRE AIRE ZABALEAN
10 CIENCIA ZIENTZIA	16 ELECTRÓNICA Y ROBÓTICA ELEKTRONIKA ETA ROBOTIKA		24 VISITAS GUIADAS BISITA GIDATUAK	28 FOTOGRAFÍA ARGAZKIGINTZA	32 COCINA SUKALDARITZA
10 CAMPAMENTOS URBANOS HIRIKO-KANPALDIAK	17 MÓVILES MUGIKORRAK				33 PROGRAMACIÓN PRESANFERMINERA SAN FERMIN AURREKO PROGRAMAZIOA
11 COCINA SUKALDARITZA	17 OTROS BESTELAKOAK				



ESPACIO INFANTIL HAURRENDAKO GUNEAK

- > ACTIVIDAD ACUÁTICA
URETAKO JARDUERA
- > ARTES PLÁSTICAS
ARTE PLASTIKOAK
- > CIENCIA
ZIENTZIA
- > CAMPAMENTOS URBANOS
HIRIKO-KANPALDIAK
- > COCINA
SUKALDARITZA

ACTIVIDAD ACUÁTICA URETAKO JARDUERA



NATACIÓN INFANTIL 1 (3-5 AÑOS) INICIACIÓN HAUR IGERIKETA 1 (3-5 URTE) HASTAPENA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 03 > 19 JUN
●●●●●●
🕒 17:30-18:15
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
3-5
👉 14 €

NATACIÓN INFANTIL 2 (3-5 AÑOS) INICIACIÓN HAUR IGERIKETA 2 (3-5 URTE) HASTAPENA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 04 > 20 JUN
●●●●●●
🕒 18:15-19:00
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
3-5
👉 14 €

EU HAUR IGERIKETA 1 (3-5 URTE) HOBEEKUNTZA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 03 > 19 JUN
●●●●●●
🕒 18:15-19:00
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
3-5
👉 14 €



NATACIÓN INFANTIL 2 (3-5 AÑOS) PERFECCIONAMIENTO HAUR IGERIKETA 2 (3-5 URTE) HOBEEKUNTZA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 04 > 20 JUN
●●●●●●
🕒 17:30-18:15
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
3-5
👉 14 €

NATACIÓN INFANTIL 1 (6-9 AÑOS) INICIACIÓN HAUR IGERIKETA 1 (6-9 URTE) HASTAPENA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 03 > 19 JUN
●●●●●●
🕒 19:00-19:45
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
6-9
👉 14 €

EU HAUR IGERIKETA 2 (6-9 URTE) HASTAPENA

👤 Iñaki De Esteban
📅 EKA 04 > 20 JUN
●●●●●●
🕒 19:00-19:45
4,5 horas / ordu - 6 plazas / leku
6-9
👉 14 €

ARTES PLÁSTICAS ARTE PLASTIKOAK



TALLER DE CÓMIC KOMIKI-LANTEGIA

En colaboración con
el X Salón del Cómic
de Navarra
Nafarroako Komikiaren
X. Azokarekin elkarlanean

> Crea personajes, cuenta
y dibuja tus propias
historias... y llévate tu cómic
a casa. Además aprenderás
las técnicas básicas para la
realización de un cómic:
planos, viñetas, etc.

> Sortu pertsonaiak, kontatu
eta marraztu zeure
istorioak... eta eramazu zure
komikia etxera. Gainera,
oinarrizko teknikak ikasiko
dituzu komiki bat egiteko:
planoak, biñetak, etab.

Itziar Repáraz

IRA 16 > 20 SEP

● ● ● ● ● ● ● ●

17:30-19:00

10 horas / ordu

15 plazas / leku

8-12

24 €

CIENCIA ZIENTZIA



DEMO CIENCIA EN FAMILIA DEMOA ZIENTZIA FAMILIARTEAN

> Una oportunidad para
compartir y descubrir los
secretos de la ciencia en
familia.

> Zientziaren sekretuak
familiaratean ezagutu eta
gozatzeko aukera.

Javier Liras

IRA 04 SEP

● ● ● ● ● ● ● ●

18:00-19:30

1,5 horas / ordu

16 (8+8) plazas / leku

+6

Gratuito / Doan



CAMPAMENTOS URBANOS HIRIKO- KANPALDIK



UN VERANO TECNOLÓGICO UDA TEKNOLOGIKOA

> Campamento urbano de ámbito tecnológico donde los asistentes
participarán de la informática, electrónica, robótica, realidad
aumentada e impresión 3D, al servicio de la creatividad, el ingenio y
la imaginación. Realizado mediante metodologías STEAM, utilizarán
diversos materiales como gafas de realidad virtual, videojuegos,
robótica con Lego, Nintendo LABO, impresoras 3D de hardware
abierto. Con los objetivos de aprender, trabajar en equipo, cooperación
y role playing.

> Teknologia arloko hiri-kanpaldi honetan aritzen direnek informatika,
elektronika, robotika, errealitate handitua eta 3D inprimaketa
landuko dituzte, betiere sormenaren, asmamenaren eta irudimenaren
zerbitzuan. STEAM metodologiak erabiliz, hainbat material erabiliko
dituzte, hala nola errealitate birtuala, bideojokoak, Legoren bidezko
robotika eta hardware irekiko 3D inprimagailuak, ikasteko, talde
lanean nahiz lankidetzan aritzeko, eta role playing tresna lantzeko,
hori guztia helburuak betetze aldera.

Mecarrapid

GRUPO 1 / 1. TALDEA

ABU 05 > 09 AGO

GRUPO 2 / 2. TALDEA

ABU 19 > 23 AGO

● ● ● ● ● ● ● ●

09:30-14:00 / 32,5 horas / ordu - 25 plazas / leku

Entrada desde las 08:30 / 08:30etik aurrera sar daiteke

6-15

78 € campamento / kanpaldiko

COCINA SUKALDARITZA



RECETAS CON HELADOS PARA PEQUES ERREZETAK IZOZKIEKIN TXIKIENTZAT

Vicente Serrano
(Heladería Nalia)

ABU 09 AGO

● ● ● ● ● ● ● ●

17:30-19:00

1,5 horas / ordu

20 plazas / leku

6-11

6 €





NUEVAS TECNOLOGÍAS TEKNOLOGIA BERRIAK

> ALFABETIZACIÓN
ALFABETATZEA

> AUDIOVISUAL
IKUS-ENTZUNEZKOA

> ELECTRÓNICA Y ROBÓTICA
ELEKTRONIKA ETA ROBOTIKA

> MÓVILES
MUGIKORRAK

> OTROS
BESTELAKOAK

ALFABETIZACIÓN ALFABETATZEA



POTÉNCIATE CON REDES SOCIALES INDARTU ZEURE BURUA SARE SOZIALEN BIDEZ

> Identificar las diferentes oportunidades que aportan las redes sociales dirigidas a crear una marca personal, pasando por las fases de la gestión de la identidad digital, la definición de los objetivos y la selección correcta de la presencia en la red social que más nos convenga. En base a los perfiles de los asistentes, se analizarán las siguientes redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter, Pinterest y YouTube.

> Sare Sozialek geure marka sortzeko ematen dizkiguten aukerak bereizten jakitea, hainbat gauza landuta: identitate digitala kudeatzea, helburuak zehaztea, eta ongi aukeratzea gehien komeni zaigun sare soziala hartan agertzeko. Zehazki, Facebook, Instagram, Twitter, Pinterest eta YouTube sare sozialak aztertuko ditugu, parte-hartzaileen profilen arabera.

 Miren Loinaz

 IRA 09 > 30 SEP



 09:30-11:30
20 horas / ordu - 19 plazas / leku

 +18

 47 €



RECICLAJE INFORMÁTICO CON WINDOWS 10 BIRZIKLATZE INFORMATIKOA WINDOWS 10EKIN



> Aprender y reconocer nuevas funcionalidades del sistema operativo Windows 10 refrescando conocimientos, utilidades y manejo, identificando las nuevas herramientas, y la nueva interfaz de las ventanas e interfaz Metro. Dirigido a personas con conocimientos de informática que deseen reciclarse y obtener habilidades entre el ordenador de escritorio y el camino hacia la "nube".

> Ikastaroan Windows 10 sistema eragilearen funtzionaltasun berriak ezagutu eta ikasiko ditugu, ezagutzak, erabilgarritasunak eta erabilera gogora ekarrita. Tresna berriak, leihotako interfaz berria eta Metro interfazea identifikatuta. Informatikan ezagutzak dituztenentzat da, ezagutzak birziklatze aldera, eta mahaiko ordenagailutik "hodei" rako biderra bitarteko trebeziak lantze aldera.

Cristina Fernández

EKA 05 > 26 JUN



09:30-11:30

20 horas / ordu - 19 plazas / leku

+18

47 €

AUDIOVISUAL IKUS-ENTZUNEZKOA

Actividades introductorias y demostrativas donde quienes asistan van a conocer la materia, el contenido y a las personas que impartirán estos cursos que se realizarán en la programación de octubre de 2019 a enero de 2020.

Ikastaroen nondik norakoa azaltzeko eta erakusteko jarduerak dira. Parte-hartzaileei, zehazki, ikastaroetako gaiak eta edukiak azalduko zaizkie, eta emailak nor izanen diren. Ikastaroak 2019ko urritik 2020ko urtarrilera bitarte egingen dira.



HAZ VÍDEOS COMO UN PROFESIONAL EGIN ITZAZU BIDEOAK PROFESIONAL BATEN MODURA

> Conoce el *Espacio Maker* de Civiox Condestable y fomenta la creatividad, desarrollando contenidos audiovisuales como videoclips, cortometrajes, vídeos de promoción o videocurriculums.

> Ezagutu ezazu Kondestable Civioxeko *Maker* gunea eta zure sormena sustatu ikus-entzunezko edukiak garatzen, hala nola, bideoklipak, laburmetraiak, promozio bideoak edo curriculum-bideoak.

Oier Fuentes

IRA 05 > 26 SEP



18:00-20:30

10 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

24 €

DEMO POSTPRODUCCIÓN AUDIOVISUAL CON ADOBE PREMIERE PRO DEMOA IKUS-ENTZUNEZKOEN POSTPRODUKZIOA ADOBE PREMIERE PRO-REKIN

Nivel 1 / 1. Maila

Cristina Fernández

IRA 12 SEP



18:00-20:00

2 horas / ordu - 19 plazas / leku

+14

Gratuito / Doan



DEMO ESTUDIO DE GRABACIÓN Y EDICIÓN MUSICAL DEMOA GRABAZIORAKO ETA EDIZIO MUSIKALERAKO ESTUDIOA

Javier Aztarain

IRA 13 SEP



18:00-20:00

2 horas / ordu - 16 plazas / leku

+14

Gratuito / Doan

ELECTRÓNICA Y ROBÓTICA ELEKTRONIKA ETA ROBOTIKA

Actividades introductorias y demostrativas donde quienes asistan van a conocer la materia, el contenido y a las personas que impartirán estos cursos que se realizarán en la programación de octubre de 2019 a enero de 2020.

Ikastaroen nondik norakoa azaltzeko eta erakusteko jarduerak dira. Parte-hartzaileei, zehazki, ikastaroetako gaiak eta edukiak azalduko zaizkie, eta emailak nor izanen diren. Ikastaroak 2019ko urritik 2020ko urtarilerira bitarte egingen dira.



DEMO PROGRAMACIÓN DE VIDEOJUEGOS: UNITY Y SCRATCH
DEMOA BIDEOJOKOEN PROGRAMAZIOA: UNITY ETA SCRATCH

Simón Santamaría

IRA 11 SEP



18:00-20:00

2 horas / ordu - 19 plazas / leku

+8

Gratuito / Doan



DEMO ARDUINO, PROGRAMACIÓN Y APLICACIONES
DEMOA ARDUINO, PROGRAMAZIOA ETA APLIKAZIOAK

Inartech

IRA 09 SEP



18:30-19:30

2 horas / ordu - 19 plazas / leku

+14

Gratuito / Doan



DEMO IMPRESORAS 3D, DISEÑO E IMPRESIÓN
DEMOA 3D INPRIMAGAILUAK, DISEINUA ETA INPRIMATZEA

Inartech

IRA 06 SEP



18:30-20:30

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+14

Gratuito / Doan

MÓVILES MUGIKORRAK



DEMO MANEJAR EL MÓVIL FLUIDAMENTE
DEMOA MUGIKORRA ARINTASUNEZ ERABILTZEA

Cristina Fernández

IRA 11 SEP



10:00-12:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

Gratuito / Doan

OTROS BESTELAKOAK



DEMO SEGURIDAD, CONTROL PARENTAL Y PRIVACIDAD
DEMOA SEGURTASUNA, GURASOEN KONTROLA ETA PRIBATUTASUNA

Miren Loinaz

IRA 05 SEP



10:00-12:00

2 horas / ordu - 19 plazas / leku

+14

Gratuito / Doan





DESARROLLO DE LA CIUDADANÍA HERRITARREN GARAPENA

Se plantean cursos y talleres de cara a fomentar el desarrollo comunitario, la cohesión social, la convivencia en el territorio y el entorno social, con la tolerancia como denominador común.

Hainbat ikastaro eta lantegi antolatu dira garapen komunitarioa eta gizarte kohesioa sustatzeko, bai eta bizikidetzaren, delako lurraldean, delako gizarte-ingurunean, hori guztia tolerantzia oinarriturik.

> IGUALDAD DE GÉNERO
GENERO-BERDINTASUNA

> MEDIO AMBIENTE Y SOSTENIBILIDAD
INGURUMENA ETA JASANGARRITASUNA

IGUALDAD DE GÉNERO GENERO- BERDINTASUNA



TALLER DE EMPODERAMIENTO Y AUTODEFENSA FEMINISTA 1 EMAKUMEEN AUTODEFENSARAKO ETA AHALDUNTZEKO LANTEGIA 1

Endara
Araceli Elcano, Miren Oderiz

EKA 14 > 15 JUN
●●●●●●●●●●

Viernes / Ostirala
17:00-21:00
Sábado / Larunbata
09:30-13:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan

TALLER DE EMPODERAMIENTO Y AUTODEFENSA FEMINISTA 2 EMAKUMEEN AUTODEFENSARAKO ETA AHALDUNTZEKO LANTEGIA 2

Endara
Araceli Elcano, Miren Oderiz

IRA 13 > 14 SEP
●●●●●●●●●●

Viernes / Ostirala
17:00-21:00
Sábado / Larunbata
09:30-13:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan



TALLER DE EMPODERAMIENTO Y AUTODEFENSA FEMINISTA 3 EMAKUMEEN AUTODEFENSARAKO ETA AHALDUNTZEKO LANTEGIA 3

Endara
Araceli Elcano, Miren Oderiz

IRA 20 > 21 SEP
●●●●●●●●●●

Viernes / Ostirala
17:00-21:00
Sábado / Larunbata
09:30-13:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan



TALLER DE EMPODERAMIENTO Y AUTODEFENSA FEMINISTA 4 EMAKUMEEN AUTODEFENSARAKO ETA AHALDUNTZEKO LANTEGIA 4

Endara
Araceli Elcano, Miren Oderiz

EKA 21 > 22 JUN
●●●●●●●●●●

Viernes / Ostirala
17:00-21:00
Sábado / Larunbata
09:30-13:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan

MEDIO AMBIENTE Y SOSTENIBILIDAD INGURUMENA ETA JASANGARRITASUNA



MÉTODOS DE COMPOSTAJE Y SU ELABORACIÓN KONPOSTAJEA: METODOAK ETA NOLA EGIN

Óscar Ibáñez

EKA 06 JUN

●●●●●●●●

19:00-21:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

6 €

INTERPRETACIÓN DEL CALENDARIO LUNAR Y APLICACIÓN AL HUERTO ILARGI-EGUTEGIAREN INTERPRETAZIOA ETA NOLA ERABILI BARATZERAKO

Óscar Ibáñez

EKA 13 JUN

●●●●●●●●

19:00-21:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

6 €

MÉTODOS DE CONSERVACIÓN DE FRUTAS FRUTA KONTSERBATZEKO METODOAK

Óscar Ibáñez

EKA 20 JUN

●●●●●●●●

19:00-21:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

6 €



JARDINES EN AUZOLAN 1 LORATEGIAK AUZOLANEAN 1

> Tras la realización de un jardín para el barrio en Auzolan, se continúa con sesiones en las que se trabajará en su mantenimiento, y al mismo tiempo, se explicarán insectos, plantas, etc. que se han generado en el nuevo jardín del barrio. Durante el curso se alternará trabajo de aula y de exterior en los jardines. Como complemento se realizará también una visita guiada a un vivero, coincidiendo con la Feria de Iturrran, el 8 de junio.

> Ikastaroan, ikasgela barruan eginen dugu lana, bai eta kanpoaldeko lorategietan ere. Ikastaroaren osagarri, mintegi bat ikustera joanen gara, Iturrran Azokaren egunean (ekainak 8), eta mintegiko ugaltze-lantegi bat, lorategietan bertan, maiatzaren 18an. Auzolanean auzorako lorategi bat egin ondoren, oraingo saioetan lorategia nola zaindu landuko dugu, eta aldi berean, auzoko lorategi berrian sortu diren intsektuak, landareak, etab. azalduko ditugu.

Viveros Sustrai

MAI 29 MAY

EKA 26 JUN

ABU 21 AGO

●●●●●●●●

17:00-20:00

9 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

Gratuito / Doan

PASEOS SALUDABLES POR PAMPLONA 1 IBILBIDE OSASUNGARRIAK IRUNEAN BARNA 1

Amaya Saralegui

EKA 19 JUN

●●●●●●●●

17:00-19:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+50

6 €



PASEOS SALUDABLES POR PAMPLONA 2 IBILBIDE OSASUNGARRIAK IRUNEAN BARNA 2

Amaya Saralegui

EKA 12 JUN

●●●●●●●●

17:00-19:00

2 horas / ordu - 15 plazas / leku

+50

6 €



JARDINES EN AUZOLAN 2 LORATEGIAK AUZOLANEAN 2

> Tras la realización de un jardín para el barrio en Auzolan, se continúa con sesiones en las que se trabajará en su mantenimiento, y al mismo tiempo, se explicarán insectos, plantas, etc. que se han generado en el nuevo jardín del barrio. Durante el curso se alternará trabajo de aula y de exterior en los jardines. Como complemento se realizará también una visita guiada a un vivero, coincidiendo con la Feria de Iturrran, el 8 de junio.

> Ikastaroan, ikasgela barruan eginen dugu lana, bai eta kanpoaldeko lorategietan ere. Ikastaroaren osagarri, mintegi bat ikustera joanen gara, Iturrran Azokaren egunean (ekainak 8), eta mintegiko ugaltze-lantegi bat, lorategietan bertan, maiatzaren 18an. Auzolanean auzorako lorategi bat egin ondoren, oraingo saioetan lorategia nola zaindu landuko dugu, eta aldi berean, auzoko lorategi berrian sortu diren intsektuak, landareak, etab. azalduko ditugu.

Viveros Sustrai

MAI 30 MAY

EKA 27 JUN

ABU 22 AGO

●●●●●●●●

17:00-20:00

9 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

Gratuito / Doan





DESARROLLO DEL CONOCIMIENTO JAKINTZAREN GARAPENA

Cursos dirigidos a mejorar el conocimiento cultural y a potenciar la cultura de pensamiento y del sentido crítico del alumnado.

Kultur ezagutza hobetzeko ikastaroak dira, eta, era berean, pentsamenduaren nahiz sen kritikoaren kultura sendotzekoak.

> CIENCIA
ZIENTZIA

> HISTORIA

> VISITAS GUIADAS
BISITA GIDATUAK

CIENCIA ZIENTZIA



JUS LA ROCHA | JUS LARROCHA

DEMO CIENCIA EN FAMILIA DEMOA ZIENTZIA FAMILIARTEAN

> Una oportunidad para compartir y descubrir los secretos de la ciencia en familia.

> Zientziaren sekretuak familiarrean ezagutu eta gozatzeko aukera.

Javier Liras

IRA 04 SEP
●●●●●●●●

18:00-19:30
1,5 horas / ordu
16 (8+8) plazas / leku

+6

Gratuito / Doan

CIENCIA PARA JÓVENES: CREA TU LABORATORIO ZIENTZIA GAZTETXOENTZAT: SORTU ZEURE LABORATEGIA

> Creación y aprendizaje de artilugios y experimentos para descubrir los secretos de la ciencia.

> Tramankuluak eta esperimentuak sortzen ikasiko dugu zientziaren sekretuak ezagutzeko.

Javier Liras

IRA 13 > 27 SEP
●●●●●●●●

18:00-20:00
6 horas / ordu - 15 plazas / leku

12 - 17

19 €

HISTORIA



CONDESTABLE | KONDESTABLEA

HISTORIA DE LOS BURGOS DE PAMPLONA: ANIVERSARIO DEL PRIVILEGIO DE LA UNIÓN IRUÑEKO BURGUEEN HISTORIA: BATASUNAREN PRIVILEGIOAREN URTEURRENA

> Se ofrecerá una panorámica de la historia, el patrimonio y la evolución de la ciudad de Pamplona a través de las diferentes poblaciones que popularmente conocemos como burgos, hasta llegar a la unificación de las mismas en el año 1423. La última sesión, a modo de epílogo, tratará del devenir de la ciudad desde la unificación hasta la conquista castellana.

> Ikuspegi zabal bat eskainiko da gure hiriaren historiaz, ondareaz eta bilakaeraz, Iruñean izaniko guneen edo burguen bitartez, jendeak esaten dien bezala, harik eta hiru burguak 1423an batu ziren arte. Ikuspegiaren osagarri, azken saioan hiriaren bilakaera izanen da mintzagai; zehazki, burguak batu zirenetik gaztelarrek Iruña konkistatu arte.

Ana Ulargui

IRA 03 > 24 SEP
●●●●●●●●

19:30-21:00
6 horas / ordu - 25 plazas / leku

+18

19 €

VISITAS GUIADAS BISITA GIDATUAK



LOS BURGOS DE PAMPLONA IRUÑEKO BURGUAK

> Visita guiada complementaria al curso "Historia de los burgos de Pamplona: Aniversario del Privilegio de la Unión". Paseo por los burgos pamploneses recorriendo su historia y su patrimonio. Punto de encuentro: Plaza de los Burgos.

> Iruñeko burguen historia. "Batasunaren Pribilegioaren urteurrena" ikastaroaren bisita gidatu osagarria. Ibilaldia burguz burgu eginen dugu, haietako bakoitzaren historian eta ondarean barrena. Topalekua; Burguen plaza.

Ana Ulargui

IRA 10 SEP
●●●●●●●●

12:00-13:00
1 hora / ordu - 25 plazas / leku
+18

2 €

IRUÑEKO BURGUAK

> Visita guiada en euskera complementaria al curso "Historia de los burgos de Pamplona: Aniversario del Privilegio de la Unión". Paseo por los burgos pamploneses recorriendo su historia y su patrimonio. Punto de encuentro: Plaza de los Burgos.

> Iruñeko burguen historia. "Batasunaren Pribilegioaren urteurrena" ikastaroaren bisita gidatu osagarria. Ibilaldia burguz burgu eginen dugu, haietako bakoitzaren historian eta ondarean barrena. Topalekua; Burguen plaza.

Aitziber Imízcoz

IRA 11 SEP
●●●●●●●●

12:00-13:00
1 hora / ordu - 25 plazas / leku
+18

2 €



DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD SORMENAREN GARAPENA

Cursos y talleres orientados a la creación y producción cultural en cualquiera de sus disciplinas (música, teatro y danza, cine y creación audiovisual, fotografía, creación literaria, artes plásticas y artesanías y moda. Se buscará fomentar e impulsar la faceta creativa del alumnado, tando de manera individual como de manera colectiva y/o co-creativa, atendiendo también a nuevas tendencias creativas e innovadoras que surjan.

Ikastaro eta lantegi hauen bidez, kultura arlo guztietan sortu eta ekoizten da (musika, antzerkia eta dantza, zinema eta ikus-entzunezko ekoizpena, argazkia, literatur sorkuntza, arte plastikoak eta artisautzak, eta moda). Ikasleen sormena sustatu eta bultzatuko da, hala banaka nola taldeka, eta/edo elkarren arteko sorkuntza ere bai. Era berean, sorkuntza-joera berriak eta berritzaileak landuko dira.

> **ARTES PLÁSTICAS**
ARTE-PLASTIKOAK

> **DANZA**
DANTZA

> **FOTOGRAFÍA**
ARGAZKIGINTZA

ARTES PLÁSTICAS ARTE PLASTIKOAK



PINTANDO AL AIRE LIBRE 1 KALEAN MARGOTZEN 1

> Breve introducción a la técnica de la pintura al óleo e iniciación al dibujo al natural. Para ello, se realizarán al aire libre actividades diversas en torno a estos campos.

> Olio-teknikaren erabileraren sarrera txiki bat eta marrazketa naturalaren inguruko hastapena. Hortarako, kalean askotariko ekintzak sortuko ditugu bi teknika horien inguruan.

Fermín Alvira
EKA 03 > 12 JUN

19:00-21:00
8 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

25 €



EU

KALEAN MARGOTZEN

> Breve introducción a la técnica de la pintura al óleo e iniciación al dibujo al natural. Para ello, se realizarán al aire libre actividades diversas en torno a estos campos.

> Olio-teknikaren erabileraren sarrera txiki bat eta marrazketa naturalaren inguruko hastapena. Hortarako, kalean ekintza anitzak sortuko ditugu bi teknika hauen inguruan.

Aitor Razkin
EKA 04 > 25 JUN

19:00-21:00
8 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

25 €



PINTANDO AL AIRE LIBRE 2 KALEAN MARGOTZEN 2

> Breve introducción a la técnica de la pintura al óleo e iniciación al dibujo al natural. Para ello, se realizarán al aire libre actividades diversas en torno a estos campos.

> Olio-teknikaren erabileraren sarrera txiki bat eta marrazketa naturalaren inguruko hastapena. Hortarako, kalean ekintza anitzak sortuko ditugu bi teknika hauen inguruan.

M^a Carmen Jiménez
IRA 03 > 12 SEP

19:00-21:00
8 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

25 €

DANZA DANTZA



EU LARRAIN-DANTZA

Federación de Danzas /
Dantza Federazioa

EKA 03 > 24 JUN



18:00-20:00

14 horas / ordu

20 plazas / leku

+18

33 €



FOTOGRAFÍA ARGAZKIGINTZA



FOTOGRAFÍA URBANA HIRI-ARGAZKIA

> Taller destinado a la búsqueda de un lenguaje fotográfico que nos ayude a contar, bajo nuestro prisma, cómo vemos el entorno común, sus formas, texturas y colores.

> Lantegian, argazki-hizkuntza baten bila abiatuko gara, guztion ingurunea gure ikuspegitik nola ikusten dugun kontatzen lagunduko diguna. Formak, testurak eta koloreak.

Adolfo Lacunza

EKA 03 > 24 JUN



18:00-20:00

8 horas / ordu - 19 plazas / leku

+18

25 €



SACA EL MÁXIMO RENDIMIENTO A TU CÁMARA ESTE VERANO ATERAIOZU PROBETXURIK HANDIENA ZURE KAMERARI UDA HONETAN

> Taller teórico-práctico para aprender a manejar tu cámara fotográfica y sacarle el máximo partido a tus fotografías de recuerdo. Se verán aspectos técnicos (luz, composición, profundidad de campo, velocidad de obturación y formatos de cámara), combinando con salidas fotográficas por Pamplona.

> Lantegi teoriko eta praktikoa izanen da, zure argazki-makina erabiltzen ikas dezazun eta zure oroitzapeneko argazkiei ahalik eta probetxurik handiena ateratzeko. Alderdi teknikoak azaltzeaz gain (argia, konposaketa, eremuaren sakonera, obturazio-abiadura, kamera-formatuak), tarteka Iruñean barna argazki-ateraldiak eginen ditugu.

José Luis Pujol

EKA 08 > 29 JUN

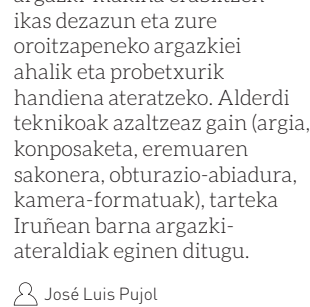


10:00-12:00

8 horas / ordu - 16 plazas / leku

+18

25 €



FOTOGRAFÍA. EN BUSCA DE LA LÍNEA PERDIDA ARGAZKIA. LERRO GALDUAREN BILA

> Taller teórico-práctico de fotografía, basado en la búsqueda de una visión global del espacio en el que estamos situados, dejándonos embriagar por las líneas que conviven con nosotros.

> Argazkigintzari buruzko lantegi teorikoa eta praktikoa. Kokaturik gauden espazioaren ikuspegi globalaren bilaketan oinarritua dago, gurekin bizi diren lerroek sortzen duten liluran barneratu arte.



Adolfo Lacunza

IRA 04 > 25 SEP



18:00-20:00

8 horas / ordu - 15 plazas / leku

+18

25 €





DESARROLLO INDIVIDUAL NORBANAKOEN GARAPENA

Los cursos y talleres enmarcados dentro de este epígrafe tienen como objetivo fomentar el desarrollo de habilidades deportivas, sociales, educativas y personales de una forma saludable y sostenible.

Ikastaro eta lantegi hauen bidez, jendearen kirol, gizarte eta hezkuntza arloko trebetasunen garapena sustatu nahi da era osasungarrian eta jasangarrian, baita trebetasun pertsonalak ere.

> ACTIVIDAD FÍSICA JARDUERA FISIKOA

> AL AIRE LIBRE AIRE ZABALEAN

> COCINA SUKALDARITZA

> PROGRAMACIÓN PRESANFERMINERA SAN FERMIN AURREKO PROGRAMAZIOA

ACTIVIDAD FÍSICA JARDUERA FISIKOA



TÉCNICAS HIPOPRESIVAS TEKNIKA HIPOPRESIBOAK

> Ejercicios respiratorios y posturales para liberar la presión abdominal, activar la musculatura central y fortalecer el suelo pélvico.

> Arnasketa eta gorputz-jarrera lantzeko ariketak dira, abdomeneko presioa arintzeko, erdialdeko giharrak bizkortzeko eta pelbis-zorua indartzeko.

Itziar Arrastia

ABU 01 > 29 AGO



09:30-10:30

8 horas / ordu - 14 plazas / leku

+16

25 €

DEMO TOTAL BALANCE + CORE FUNCIONAL DEMOA ERABATEKO BALANTZEA + CORE FUNTZIONALA

> Ejercicios para mejorar la fuerza y la resistencia muscular. Pon a prueba la fuerza del core y tonifica abdominales, espalda y glúteos.

> Giharretako indarra eta erresistentzia hobetzeko ariketak dira. Probatu zure corearen indarra, eta bizkortu abdominalak, bizkarra eta ipurmasailak.

Maitane Ablanedo

IRA 11 SEP



17:00-19:00

2 horas / ordu - 14 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan



DEMO ZUMBA GOLD DEMOA ZUMBA GOLD

> Zumba Gold es una modalidad concebida específicamente para personas con menos ritmo, en la que se hace ejercicio a través del baile para trabajar todo el cuerpo, además de la memoria.

> Zumba Gold izeneko jarduera propio pentsatua dago erritmo txikiagoa duen jendearentzat. Ariketa dantzaren bidez egiten da, oroimenaz gainera, gorputz osoa lantzeko.

Alfredo Arocena

IRA 12 SEP



17:30-18:30

1 hora / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan



DEMOA MUGIMENDUKO GAP-A

Itziar Echarte

IRA 11 SEP



18:30-19:30

1 hora / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan



DEMO TOTAL BALANCE DEMOA ERABATEKO BALANTZEA

> Ejercicios para mejorar la fuerza y la resistencia muscular. Pon a prueba la fuerza del core y tonifica abdominales, espalda y glúteos.

> Giharretako indarra eta erresistentzia hobetzeko ariketak dira. Probatu zure corearen indarra, eta bizkortu abdominalak, bizkarra eta ipurmasailak.

Maitane Ablanedo

IRA 12 SEP



17:00-18:00

1 hora / ordu - 20 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan

YOGA

Elisa Terroba

ABU 01 > 29 AGO



10:00 - 11:15

10 horas / ordu - 20 plazas / leku

+16

24 €



DEMO REORDENACIÓN POSTURAL (RUTINAS SALUDABLES) DEMOA GORPUTZ-JARRERA ZUZENTZEA (ERRUTINA OSASUNGARRIAK)

Rutinas básicas de postura a integrar en el día a día con objeto de prevenir y corregir posturas incorrectas que realizamos en nuestras labores cotidianas y profesionales.

Gorputz-jarrerei buruzko oinarritzko errutinak dira, gure egunerokoan txertatu beharrekoak, gure eguneroko lanetan eta lanbideetan izaten ditugun gorputz-jarrera okerrak prebenitu eta hobetzeko.

Isabel Rodríguez

IRA 10 SEP

12:00-13:30
1,5 horas / ordu - 12 plazas / leku

+16

Gratuito / Doan

AL AIRE LIBRE AIRE ZABALEAN

TIRO CON ARCO ARKU-TIROA

Ciudadela / Ziadadela

Enrique Ayerra
Carmen Rubio

ABU 05 > 28 AGO

18:00-20:00
16 horas / ordu
15 plazas / leku

+18

38 €

COCINA SUKALDARITZA



MENÚS PARA VERANO UDARAKO MENUAK

José Luis Aranguren

EKA 03 > 24 JUN

10:30-12:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

30 €

COCINA ENERGÉTICA DE VERANO UDAKO SUKALDARITZA INDARGARRIA

Aprende a emplear las verduras para refrescarte y alegrarte el verano. Cocina 100% vegetal, saludable y energética.

Ikasi erabiltzen barazkiak, zure uda freskatu eta alaituko baitute. Sukaldaritza %100 begetala, osasungarria eta indargarria.

Sila Pano

EKA 07 > 28 JUN

10:30-12:30
8 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

30 €

RECETAS CON HELADOS ERREZETAK IZOZKIEKIN

Vicente Serrano (Heladería Nalia)

ABU 23 AGO

19:00-20:30
1,5 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

6 €

JAPONIA EZEZAGUNA

IRA 03 > 24 SEP

19:00-21:30

10 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

24 €

SABORES DEL NORTE DE MARRUECOS MAROKO IPARRALDEKO ZAPOREAK

Souad Elgtaibi

IRA 04 > 25 SEP

18:30-21:00

10 horas / ordu - 20 plazas / leku

+18

28 €

PROGRAMACIÓN PRESANFERMINERA SAN FERMIN AURREKO PROGRAMAZIOA



MERIENDAS Y ALMUERZOS PARA SAN FERMIN MERENDUAK ETA HAMAIKETAKOAK SANFERMINETARAKO

José Luis Aranguren

EKA 05 > 26 JUN

10:30-12:30

8 horas / ordu
20 plazas / leku

+18

30 €

SAN FERMIN AURREKO MENUA

Garikoitz Elizalde

EKA 04 > 25 JUN

19:00-21:30

10 horas / ordu
20 plazas / leku

+18

24 €



RESUMEN DE CURSOS

JUN > SEP 2019

IKASTAROEN LABURPENA

2019ko EKA > IRA

NOTA:

Los puntos indican los días de la semana de lunes a domingo.

- Día con actividad
- Día sin actividad

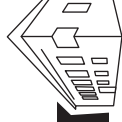
OHARRA:

Puntuek asteko egunak adierazten dituzte, astelehenetik igandera.

- Jarduera bai
- Jarduera ez

AL AIRE LIBRE | AIRE ZABALEAN

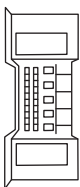
TÍTULO IZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
Tiro con arco Arku-tiroa	Enrique Ayerra Carmen Rubio	18:00-20:00	ABU 05 > 28 AGO	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	15	38€



CONDESTABLE | KONDESTABLEA

TÍTULO IZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Postproducción audiovisual con Adobe Premiere Pro DEMOA Ikus-entzunezkoen postprodukzioa Adobe Premiere Pro -rekin	Cristina Fernández	18:00-20:00	IRA 12 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+14	19	-
DEMO Programación de videojuegos: Unity y Scratch DEMOA Bideojokoaren programazioa: Unity eta Scratch	Simón Santamaría	18:00-20:00	IRA 11 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+8	19	-

DEMO Seguridad, control parental y privacidad DEMOA Segurtasuna, gurasoen kontrola eta pribatutasuna	Miren Loinaz	10:00-12:00	IRA 05 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+14	19	-
Cocina energética de verano Udako sukaldaritza indargarria	Sila Pano	10:30-12:30	EKA 07 > 28 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	30€
Haz videos como un profesional Egin itazu bideoak profesional baten modura	Oier Fuentes	18:00-20:30	IRA 05 > 26 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	15	24€
Historia de los Burgos de Pamplona: Aniversario del Privilegio de la Unión Iruñeko Burguen historia: Batasunaren Pribilegioaren urteurrena	Ana Ulargui	19:30-21:00	IRA 03 > 24 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	25	19€
Interpretación del calendario lunar y aplicación al huerto Ilargi-egutegiaren interpretazioa eta nola erabili baratzerako	Óscar Ibáñez	19:00-21:00	EKA 13 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	15	6€
Japonia ezezaguna EU		19:00-21:30	IRA 03 > 24 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	24€
Menús para verano Udarako menuak	José Luis Aranguren	10:30-12:30	EKA 03 > 24 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	30€
Meriendas y almuerzos para San Fermín Merenduak eta hamaiketakoak Sanferminetarako	José Luis Aranguren	10:30-12:30	EKA 05 > 26 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	30€
Métodos de compostaje y su elaboración Kompostajea: metodoak eta nola egin	Óscar Ibáñez	19:00-21:00	EKA 06 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	15	6€
Métodos de conservación de frutas Fruta kontserbatzeko metodoak	Óscar Ibáñez	19:00-21:00	EKA 20 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	15	6€
Poténciate con redes sociales Indartu zeure burua sare sozialen bidez	Miren Loinaz	09:30-11:30	IRA 09 > 30 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	19	47€
Recetas con helados Errezetak izozkiekin	Vicente Serrano (Heladería Nalia)	19:00-20:30	ABU 23 AGO	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	6€
Recetas con helados para peques Errezetak izozkiekin txikientzat	Vicente Serrano (Heladería Nalia)	17:30-19:00	ABU 09 AGO	● ● ● ● ● ● ● ●	6-11	20	6€
Sabores del norte de Marruecos Maroko iparraldeko zaporeak	Souad Elgtaibi	18:30-21:00	IRA 04 > 25 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	28€
San Fermín aurreko menua EU		19:00-21:30	EKA 04 > 25 JUN	● ● ● ● ● ● ● ●	+18	20	24€
Taller de cómic Komiki lantegia	Itziar Repáraz	17:30-19:00	IRA 16 > 20 SEP	● ● ● ● ● ● ● ●	8-12	15	24€



TÍTULO IZENBURUA	PROFESORADUO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Total balance + Core funcional DEMOA Erabateko balantzea + Core funtzionala	Maitane Ablanedo	17:00-19:00	IRA 11 SEP	●●●●●●●●	+16	14	-
Taller de empoderamiento y autodefensa feminista 1 Emakumeen autodefentsarako eta ahalduntzeko lantegia 1	Endara: Araceli Elcano Miren Odeniz	V/O 17:00-21:00 S/L 09:30-13:30	EKA 14 > 15 JUN	●●●●●●●●	+16	20	-
Taller de empoderamiento y autodefensa feminista 2 Emakumeen autodefentsarako eta ahalduntzeko lantegia 2	Endara: Araceli Elcano Miren Odeniz	V/O 17:00-21:00 S/L 09:30-13:30	IRA 13 > 14 SEP	●●●●●●●●	+16	20	-
Técnicas hipopresivas Teknika hipopresiboak	Itziar Arrastia	09:30-10:30	ABU 01 > 29 AGO	●●●●●●●●	+16	14	25€

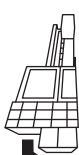
ITURRAMA



TÍTULO IZENBURUA	PROFESORADUO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Arduino, programación y aplicaciones DEMOA Arduino, programazioa eta aplikazioak	Inartech	18:30-19:30	IRA 09 SEP	●●●●●●●●	+14	19	-
DEMO Zumba Gold DEMOA Zumba Gold	Alfredo Arocena	17:30-18:30	IRA 12 SEP	●●●●●●●●	+16	20	-
Fotografía urbana Hiri-argazkia	Adolfo Lacunza	18:00-20:00	EKA 03 > 24 JUN	●●●●●●●●	+18	19	25€
Haur igeriketa [3-5 urte] 1 [hobekuntza] EU	Iñaki De Esteban	18:15-19:00	EKA 03 > 19 JUN	●●●●●●●●	3-5	6	14€
Haur igeriketa [6-9 urte] 2 [hastapena] EU	Iñaki De Esteban	19:00-19:45	EKA 04 > 20 JUN	●●●●●●●●	6-9	6	14€
Jardines en Auzolan 1 Lorategiak auzolanean 1	Viveros Sustrai	17:00-20:00	MAI 29 MAY EKA 26 JUN ABU 21 AGO	●●●●●●●●	+18	21	-

Natación infantil [3-5 años] 1 [iniciación] Haur igeriketa [3-5 urte] 1 [hastapena]	Iñaki De Esteban	17:30-18:15	EKA 03 > 19 JUN	●●●●●●●●	3-5	6	14€
Natación infantil [3-5 años] 2 [iniciación] Haur igeriketa [3-5 urte] 2 [hastapena]	Iñaki De Esteban	18:15-19:00	EKA 04 > 20 JUN	●●●●●●●●	3-5	6	14€
Natación infantil [3-5 años] 2 [perfeccionamiento] Haur igeriketa [3-5 urte] 2 [hobekuntza]	Iñaki De Esteban	17:30-18:15	EKA 04 > 20 JUN	●●●●●●●●	3-5	6	14€
Natación infantil [6-9 años] 1 [iniciación] Haur igeriketa [6-9 urte] 1 [hastapena]	Iñaki De Esteban	19:00-19:45	EKA 03 > 19 JUN	●●●●●●●●	6-9	6	14€
Paseos saludables por Pamplona 1 Ibilbide osasungarriak Iruñean barna 1	Amaya Saralegui	17:00-19:00	EKA 19 JUN	●●●●●●●●	+50	15	6€
Pintando al aire libre 1 Kalean margotzen 1	Fermin Alvira	19:00-21:00	EKA 03 > 12 JUN	●●●●●●●●	+18	15	25€
Reciclaje informático con Windows 10 Birziklatze informatikoa Windows 10ekin	Cristina Fernández	09:30-11:30	EKA 05 > 26 JUN	●●●●●●●●	+18	19	47€
Taller de empoderamiento y autodefensa feminista 3 Emakumeen autodefentsarako eta ahalduntzeko lantegia 3	Endara: Araceli Elcano Miren Odeniz	V/O 17:00-21:00 S/L 09:30-13:30	IRA 20 > 21 SEP	●●●●●●●●	+16	20	-

JUS LA ROCHA | JUSLARROCHA



TÍTULO IZENBURUA	PROFESORADUO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Ciencia en familia DEMOA Zientzia familiarrean	Javier Liras	18:00-19:30	IRA 04 SEP	●●●●●●●●	+6	16	-
DEMO Manejar el móvil fluidamente DEMOA Mugikorra arintasunez erabiltzea	Cristina Fernández	10:00-12:00	IRA 11 SEP	●●●●●●●●	+18	15	-
Ciencia para jóvenes: crea tu laboratorio Gazteentzat zientzia: sortu zeure laborategia	Javier Liras	18:00-20:00	IRA 13 > 27 SEP	●●●●●●●●	12-17	15	19€
Kalean margotzen -EU	Altor Razkin	19:00-21:00	EKA 04 > 25 JUN	●●●●●●●●	+18	15	25€
Saca el máximo rendimiento a tu cámara este verano Ateraiozu probetxurik handiena zure kamerari uda honetan	José Luis Pujol	10:00-12:00	EKA 08 > 29 JUN	●●●●●●●●	+18	16	25€

MENDILLORRI

TÍTULO ZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Impresoras 3D, diseño e impresión	Inartech	18:30-20:30	IRA 06 SEP	●●●●●●●●●●	+14	15	-
DEMO 3D imprimagailuak, diseinua eta inprimatzea	Itziar Echarte	18:30-19:30	IRA 11 SEP	●●●●●●●●●●	+16	20	-
Pintando al aire libre 2 Kalean margotzen 2	M ^a Carmen Jiménez	19:00-21:00	IRA 03 > 12 SEP	●●●●●●●●●●	+18	15	25€
Campamentos urbanos: Un verano tecnológico Hiri-kanpaldiak: Uda teknologikoa	Mecarrapid	09:30-14:00	ABU 05 > 09 AGO ABU 19 > 23 AGO	●●●●●●●●●●	6-15	25	78€

MILAGROSA

TÍTULO ZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Total balance	Maitane Ablanedo	17:00-18:00	IRA 12 SEP	●●●●●●●●●●	+16	20	-
DEMO Erabateko balantzea	Federación de Danzas	18:00-20:00	EKA 03 > 24 JUN	●●●●●●●●●●	+18	20	35€
Larrain-dantza EU	Viveros Sustrai	17:00-20:00	MAI 30 MAY EKA 27 JUN ABU 22 AGO	●●●●●●●●●●	+18	20	-
Jardines en Auzolan 2 Lorategiak auzolanean 2	Amaya Saralegui	17:00-19:00	EKA 12 JUN	●●●●●●●●●●	+50	15	6€
Paseos saludables por Pamplona 2 Ibilbide osasungarriak Iruñean barna 2	Endara: Araceli Elcano Miren Oderiz	V/O 17:00-21:00 S/L 09:30-13:30	EKA 21 > 22 JUN	●●●●●●●●●●	+16	20	-
Taller de empoderamiento y autodefensa feminista 4 Emakumeen autodefentsarako eta ahalduntzeko lantegia 4	Elisa Terroba	10:00-11:15	ABU 01 > 29 AGO	●●●●●●●●●●	+16	20	24€

SAN JORGE SANDUZELAI

TÍTULO ZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
DEMO Estudio de grabación y edición musical	Javier Aztarain	18:00-20:00	IRA 13 SEP	●●●●●●●●●●	+14	16	-
DEMO Grabaziorako eta edizio musikalerako estudioa	Isabel Rodríguez	12:00-13:30	IRA 10 SEP	●●●●●●●●●●	+16	12	-
DEMO Reordenación postural (rutinas saludables)	Adolfo Lacunza	18:00-20:00	IRA 04 > 25 SEP	●●●●●●●●●●	+18	15	25€
DEMO Gorputz-jarrera zuzentzea (errutina osasungarriak)							
Fotografía. En busca de la línea perdida Argazkia. Lerro galduaren bila							

VISITAS GUIADAS | BISITA GIDATIAK

TÍTULO ZENBURUA	PROFESORADO IRAKASLEAK	HORARIO ORDUTEGIA	FECHA DATA	DÍA EGUNA	EDAD ADINA	PLAZAS LEKUAK	PRECIO PREZIOA
Iruñeko Burguak EU	Aitziber Imizcoz	12:00-13:00	IRA 11 SEP	●●●●●●●●●●	+18	25	2€
Los Burgos de Pamplona Iruñeko Burguak	Ana Ulargui	12:00-13:00	IRA 10 SEP	●●●●●●●●●●	+18	25	2€

